

Všeobecné obchodní podmínky

ve smyslu ust. § 1751 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění

Obchodní společnost SVV Praha, s.r.o., se sídlem U Habrovky 247/11, 140 00 Praha 4, IČ: 45808945, DIČ: CZ45808945, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp.zn. C 12306 (dále jen „**poskytovatel**“).

I. Úvodní ustanovení

1. Tyto všeobecné obchodní podmínky (dále jen „**VOP**“) upravují práva a povinnosti smluvních stran vyplývající ze smlouvy uzavřené mezi poskytovatelem a klientem.
2. Klientem, resp. jím přihlášeným účastníkem, se pro účely těchto VOP rozumí jakákoliv osoba (fyzická i právnická), která si u poskytovatele objednala službu.
3. Spotřebitelem se rozumí každý člověk, který uzavírá smlouvu s poskytovatelem, jako s podnikatelem nebo s ním jinak jedná, a to mimo rámec své podnikatelské činnosti nebo mimo rámec samostatného výkonu svého povolání.
4. Službou se pro účely těchto VOP rozumí edukační a kvalifikační kurzy a semináře (dále též jen „kurzy“) dle nabídky poskytovatele.

II. Uzavření smlouvy

5. Smluvní vztah mezi poskytovatelem a klientem vzniká na základě poskytovatelem potvrzené písemné či elektronické přihlášky ke kurzu, popř. uzavřením smlouvy mezi poskytovatelem a klientem, kde budou sjednány specifické podmínky.
6. Poskytovatel se zavazuje, že nejpozději do 5 pracovních dnů vyrozumí klienta, zda přihlášku, resp. objednávku potvrzuje či nikoli.
7. Klient se zavazuje uhradit poskytovateli cenu kurzu následovně:
 - a) V případě kurzů trvajících méně než 1 týden na základě daňového dokladu – faktury vystavené poskytovatelem klientovi po ukončení kurzu/semináře.
 - b) V případě kurzů trvajících déle než 1 týden,

Általános Szerződési Feltételek

a 2012. évi 89. sz. törvény, a Polgári Törvénykönyv 1751. §-a és az azt követő rendelkezések értelmében, hatályos szövegben

Az SVV Praha, s.r.o. gazdasági társaság, székhelye: U Habrovky 247/11, 140 00 Praha 4, cégjegyzékszám: 45808945, adószám: CZ45808945, bejegyezve a Prágai Városi Bíróság által vezetett cégjegyzékbe a C 12306 lajstromszám alatt (a továbbiakban: „**szolgáltató**“).

I. Bevezető rendelkezések

1. Jelen általános szerződési feltételek (továbbiakban csak „**ÁSZF**“) rendezik a szerződő feleknek a szolgáltató és az ügyfél között létrejött szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit.
2. A jelen ÁSZF szerint ügyfélnek, ill. az általa bejelentett résztvevőnek számít bármilyen olyan személy (természetes vagy jogi), aki a szolgáltatótól szolgáltatást rendelt.
3. Fogyasztónak minősül minden olyan személy, aki vállalkozóként szerződést köt a szolgáltatóval, vagy más módon üzleti tevékenységén vagy önálló szakmai tevékenységén kívül üzleti kapcsolatban áll vele.
4. A jelen ÁSZF szerint szolgáltatás alatt a szolgáltató által kínált oktatási és képzési tanfolyamok és szemináriumok (a továbbiakban: tanfolyamok) értendők.

II. Szerződéskötés

5. A szolgáltató és az ügyfél közötti szerződéses viszony akkor jön létre, ha a szolgáltató a tanfolyamra történt írásbeli vagy elektronikus jelentkezést visszaigazolta, esetleg a szolgáltató és az ügyfél közötti szerződés megkötésével, amelyben a konkrét feltételek egyeztetésre kerülnek.
6. A szolgáltató kötelezi magát arra, hogy legkésőbb 5 munkanapon belül értesíti az ügyfelet, hogy a jelentkezést, ill. a megrendelést visszaigazolja-e vagy sem.
7. Az ügyfél kötelezi magát arra, hogy a szolgáltatónak a tanfolyam árát a következőképpen fizeti meg:
 - a) Az 1 hétnél rövidebb tanfolyamok esetén a szolgáltató által az ügyfélnek a tanfolyam/szeminárium befejezése után kiállított adóokmány – számla alapján.
 - b) Az 1 hétnél hosszabb, de 4 hétnél nem

avšak ne déle než 4 týdny, v průběhu 1. týdne probíhajícího kurzu/semináře, a to na základě daňového dokladu – faktury vystavené poskytovatelem klientovi.

- c) V případě kurzů trvajících déle než 4 týdny uhradí klient poskytovateli dle základě daňového dokladu – faktury vystavené poskytovatelem klientovi 50 % sjednané ceny kurzu/semináře v průběhu 1. týdne probíhajícího kurzu/semináře a zbývajících 50 % sjednané ceny kurzu/semináře po uplynutí ½ kurzu/semináře.

Nebude-li cena kurzu uhrazena klientem poskytovateli řádně a včas, je poskytovatel oprávněn účast klienta na kurzu zrušit. Tím však poskytovatel nepozbývá práv dle čl. VI. těchto VOP.

8. Úhrada částky dle předchozího odstavce tohoto článku se vztahuje na termín kurzu, který si klient při přihlášení vybral.
9. V případě, že klient bude bez vážného důvodu požadovat změnu termínu kurzu za jiný než ten, který si při přihlášení vybral, či zrušení účasti na kurzu, bude postupováno dle čl. VI. těchto VOP. Vážným důvodem se pro účely těchto VOP rozumí dočasná pracovní neschopnost nebo nařízená karanténa, a to ve smyslu příslušných právních předpisů. Případné vážné důvody je klient povinen prokázat, v opačném případě k nim nebude přihlíženo.
10. Smlouva mezi poskytovatelem a klientem je uzavřena okamžikem, kdy poskytovatel potvrdí klientovu objednávku (přihlášku).
11. Pro případ, že klient přihlásí k účasti na kurzu více účastníků, posuzují se podmínky jejich účasti na kurzu u každého samostatně.

III. Způsob a forma úhrady služby

12. Platbu za služby lze provést výhradně bezhotovostním převodem na bankovní účet poskytovatele uvedený v přihlášce nebo jinak sdělený poskytovatelem klientovi.
13. Platba za službu se považuje za uhrazenou okamžikem jejího připsání na účet poskytovatele.
14. Platbu za službu není možné hradit v hotovosti.

hosszabb tanfolyamok esetén a folyó tanfolyam/szeminárium 1. hete folyamán, mégpedig a szolgáltató által az ügyfélnek kiállított adóokmány – számla alapján.

- c) A 4 hétnél hosszabb tanfolyamok esetén az ügyfél a szolgáltatónak a szolgáltató által az ügyfélnek kiállított adóokmány – számla alapján az éppen folyó tanfolyam/szeminárium 1. hete folyamán a megegyezett ár 50 %-át fizeti meg, és a tanfolyam/szeminárium megegyezett árának maradék 50 %-át pedig a tanfolyam/szeminárium ½ részének eltelte után.

Amennyiben az ügyfél a tanfolyam árát a szolgáltatónak nem szabályszerűen és időben fizeti meg, a szolgáltató jogosult az ügyfél tanfolyamon való részvételét lemondani. Ezzel azonban a szolgáltatónak a jelen ÁSZF VI. cikkelye szerinti jogai nem szűnnek meg.

8. A jelen cikkely előző bekezdése szerinti összeg kifizetése az ügyfél által a regisztráció során választott tanfolyam időpontjára vonatkozik.
9. Abban az esetben, ha az ügyfél komoly okból kéri az általa a jelentkezésekor kiválasztott tanfolyam időpontjának módosítását, vagy a tanfolyamon való részvételének törlését, a szolgáltató a jelen ÁSZF VI. cikkelye szerint jár el. A jelen ÁSZF szerint komoly oknak számít az ideiglenes munkaképtelenség vagy a vonatkozó jogszabályok értelmében elrendelt karantén. Az esetleges komoly okokat az ügyfél köteles igazolni, ellenkező esetben azokat nem veszik figyelembe.
10. A szolgáltató és ügyfél között a szerződés akkor jön létre, amikor a szolgáltató visszaigazolja az ügyfél megrendelését (jelentkezését).
11. Abban az esetben, ha az ügyfél a tanfolyamra több résztvevőt jelent be, a tanfolyamon való részvétel feltételeit mindegyiknél külön-külön értékelik.

III. A szolgáltatás megfizetésének módja és formája

12. A szolgáltatás díját kizárólag banki átutalással, a szolgáltatónak a jelentkezési lapon feltüntetett vagy az ügyféllel a szolgáltató által egyéb módon közölt bankszámlájára lehet utalni.
13. A szolgáltatás megfizetése akkor tekintendő teljesítettnek, ha a díj a szolgáltató számlájára jóváírásra kerül.
14. A szolgáltatást készpénzzel nem lehet kifizetni.

IV. Podmínky pro uskutečnění kurzu a účasti na kurzu

15. Pro každý kurz nabízený poskytovatelem je stanoven minimální počet účastníků kurzu, který je potřebný pro realizaci kurzu. Účastníkem kurzu se rozumí osoba, jež se má dle přihlášky daného kurzu přímo účastnit. Při nižším počtu klientů si poskytovatel vyhrazuje právo kurz nezahájit a v příslušném termínu ho jednostranně zrušit. Dle volby poskytovatele pak bude klientovi nabídnut shodný či obdobný kurz v jiném termínu, případně mu budou vráceny veškeré již uhrazené peněžní prostředky, které klient poskytovateli za nenaplněný kurz zaplatil.
16. Poskytovatel je oprávněn stanovit i maximální počet účastníků daného kurzu.
17. V případě neúčasti klienta, resp. jím přihlášeného účastníka, na kurzu nebo jakékoliv jeho části (tj. v případě zmeškání) neposkytuje poskytovatel klientovi žádnou kompenzaci. Klient nemá zejména právo na zařazení do následujícího kurzu stejného typu.
18. Nemůže-li se klient, resp. jím přihlášený účastník, objednaného a uhrazeného kurzu zúčastnit, pak je oprávněn zajistit ještě před započítáním kurzu za takového účastníka náhradníka. Právě uvedené platí pouze v případě, že k zajištění náhradníka dojde ještě před zahájením kurzu, nikoli v jeho průběhu, a to bez ohledu na to, zda se jedná o 1denní nebo vícedenní kurz.
19. Účastník, který aktivně absolvuje kurz, obdrží doklad o absolvování kurzu. Doklad o absolvování kurzu obdrží účastník kurzu po skončení tohoto kurzu. Doklad o absolvování kurzu obdrží účastník kurzu pouze v případě, že absolvuje celý kurz; jakákoliv absence delší než 30 minut nebo pasivní účast účastníka kurzu vylučuje právo na obdržení dokladu. Pasivní účastí na kurzu se mj. rozumí opakované vyřizování telefonátů nebo vyřizování pracovních úkolů nesouvisejících s probíhajícím kurzem, a to v průběhu výukových hodin. Na získání dokladu o absolvování kurzu nemá účastník nárok. O udělení dokladu o absolvování kurzu rozhoduje toliko poskytovatel na základě doporučení lektora.
20. Poskytovatel je oprávněn jednostranně uskutečnit změnu v osobě lektora v konkrétním kurzu.

IV. A tanfolyam megtartásának és a tanfolyamon való részvétel feltételei

15. A szolgáltató által kínált valamennyi tanfolyamon meg van állapítva a résztvevőknek az a minimális létszáma, amely a tanfolyam megvalósításához szükséges. A tanfolyam résztvevője az a személy, akinek az adott tanfolyamon a jelentkezési lap szerint részt kellene vennie. A szolgáltató alacsonyabb létszám esetén fenntartja magának azt a jogot, hogy a tanfolyamot nem indítja el és az adott időpontban azt egyoldalúan törli. Azonban az ügyfélnek a szolgáltató választása szerint egy azonos vagy hasonló tanfolyam lesz felkínálva egy másik időpontban, esetlegesen az ügyfél által a szolgáltatónak az elmaradt kurzusért már befizetett bármilyen pénzeszköz visszafizetésre kerül.
16. A szolgáltató jogosult arra, hogy az adott tanfolyam maximális létszámát megadja.
17. Abban az esetben, ha az ügyfél, ill. az általa bejelentett résztvevő a tanfolyamon vagy annak bármelyik részén (azaz késés esetén) nem vesz részt, a szolgáltató az ügyfélnek semmilyen kárpótlást nem nyújt. Az ügyfélnek különösen nincs joga arra, hogy őt a következő hasonló típusú tanfolyamra besorolják.
18. Ha az ügyfél, ill. az általa bejelentett résztvevő a megrendelt és kifizetett tanfolyamon nem tud részt venni, akkor jogosult arra, hogy még a tanfolyam megkezdése előtt a bejelentett résztvevő helyett helyettesítést biztosítson. A fentiek csak akkor érvényesek, ha a helyettesítőt még a tanfolyam megkezdése előtt biztosítják, és nem annak tartama alatt, függetlenül attól, hogy 1 napos vagy több napos tanfolyamról van szó.
19. Az a résztvevő, aki a tanfolyamot aktívan elvégzi, a tanfolyam elvégzéséről bizonyítványt kap. A tanfolyam elvégzéséről szóló bizonyítványt a résztvevő ennek a tanfolyamnak a befejeződése után kapja meg. A tanfolyam elvégzéséről szóló bizonyítványt a résztvevő csak abban az esetben kapja meg, ha az egész tanfolyamot elvégzi; a résztvevőnek a tanfolyam során bármilyen 30 percnél hosszabb hiányzása vagy az azon való passzív részvétele kizárja azt a jogát, hogy a bizonyítványt megkapja. Passzív részvételnek minősül többek között a tanórákon való ismételt telefonálás vagy a folyó tanfolyammal nem kapcsolatos munkafeladatok elvégzése. A résztvevő nem jogosult a tanfolyam elvégzéséről szóló igazolás megszerzésére. A tanfolyam elvégzéséről szóló igazolás kiadásáról kizárólag a szolgáltató dönt az oktató ajánlása alapján.

20. A szolgáltatónak joga van arra, hogy az oktató személyét egy konkrét tanfolyamon egyoldalúan lecserélje.

V. Odstoupení od smlouvy ze strany klienta

21. V případě uzavření smlouvy distančním způsobem má klient, je-li spotřebitelem, právo odstoupit od příslušné smlouvy bez udání důvodu ve lhůtě 14 dnů. Tato lhůta začíná běžet ode dne následujícího po dni, kdy byla daná smlouva uzavřena (tj. ode dne následujícího po dni, kdy klient odeslal svou objednávku poskytovateli a ten mu přijetí této objednávky potvrdila). Odstoupí-li klient v souladu s výše uvedenými podmínkami od smlouvy, vrátí mu poskytovatel bez zbytečného odkladu, nejpozději do 7 dnů ode dne, kdy obdržel odstoupení od smlouvy, uhrazené peněžní prostředky, které od klienta v souvislosti s příslušnou smlouvou obdržel.
22. V případě, že bylo před uplynutím 14denní lhůty pro odstoupení od smlouvy ve smyslu shora uvedeného již s poskytnutím služeb započato, a to na základě žádosti klienta, resp. s jeho výslovným předchozím souhlasem, nebude moci klient od této smlouvy odstoupit.
23. V ostatních případech se pro odstoupení od smluv bude postupovat podle příslušných ustanovení občanského zákoníku.

VI. Storno podmínky

24. Zruší-li klient svou účast, resp. účast jím přihlášeného účastníka kurzu na příslušném kurzu 7 a méně kalendářních dní před zahájením kurzu, vzniká klientovi povinnost uhradit poskytovateli storno poplatek ve výši 100 % z celkové ceny kurzu za přihlášeného a rušeného účastníka.

VII. Porušení zvláštních podmínek pro kurzy ze strany klienta

25. V případě, že klient nedodrží podmínku aktivní účasti v kurzu dle ust. čl. IV. odst. 18 těchto VOP nebo bude jakýmkoli způsobem narušovat plynulý průběh příslušného kurzu bude toto jednání považováno za porušení smlouvy, uzavřené mezi klientem a poskytovatelem, podstatným způsobem ve smyslu ustanovení § 2002 občanského zákoníku.

V. Az ügyfél elállása a szerződéstől

21. Távollevők között kötött szerződés esetén az ügyfél – amennyiben fogyasztónak minősül – jogosult indokolás nélkül elállni a vonatkozó szerződéstől 14 napon belül. Ez a határidő attól a naptól kezdődik, amely a szerződés megkötését követi (tehát attól a naptól, amely a megrendelés szolgáltató részére történő elküldését és a szolgáltató általi visszaigazolását követi). Ha az ügyfél a fenti feltételeknek megfelelően eláll a szerződéstől, a szolgáltató indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb a szerződéstől való elállás kézhezvételétől számított 7 napon belül visszatéríti számára azokat a pénzeszközöket, amelyeket a szerződéssel összefüggésben az ügyféltől kapott.
22. Amennyiben a fentiek szerinti 14 napos elállási határidő lejártá előtt – az ügyfél kérelmére, illetve annak kifejezett előzetes hozzájárulásával – a szolgáltatás nyújtása már megkezdődött, az ügyfél a szerződéstől nem állhat el.
23. A többi esetben a szerződéstől való elállás esetére az eljárás a polgári törvénykönyv vonatkozó rendelkezései szerint történik.

VI. Lemondási feltételek

24. Amennyiben az ügyfél az adott tanfolyamon való részvételét vagy az általa bejelentett résztvevő részvételét a tanfolyam megkezdése előtt 7 vagy kevesebb naptári nappal mondja vissza, az ügyfél köteles a szolgáltatónak a bejelentett és lemondott résztvevőért lemondási díjat fizetni a tanfolyam teljes árának 100 %-a összegében.

VII. A tanfolyamokra vonatkozó speciális feltételek ügyfél általi megsértése

25. Abban az esetben, ha az ügyfél nem tartja be a tanfolyamon való aktív részvétel feltételeit, amit a jelen ÁFSZ IV. cikkely 18. bekezdésének rendelkezése tartalmaz, vagy bármilyen módon zavarja az adott tanfolyam gördülékeny lefolyását, ez az eljárás a polgári törvénykönyv 2002 § rendelkezésének értelmében az ügyfél és a szolgáltató között létrejött szerződés lényeges módon történő megszegésének számít.

26. V případě, že klient svým jednáním ohroží majetek nebo zdraví ostatních účastníků kurzu, lektorů či jiných na kurzu zúčastněných osob, bude toto jednání rovněž považováno za porušení smlouvy podstatným způsobem a má poskytovatel právo od smlouvy uzavřené s tímto klientem odstoupit. Právě uvedené však nemá vliv na případnou povinnost takového klienta k náhradě újmy vzniklé jeho protiprávním jednáním v plném rozsahu.
27. Pro případ, že klient zahájil své vzdělávání na některém z kurzů nabízených poskytovatelem, má se za to, že již první absolvovanou výukovou hodinou přijal klient prostřednictvím daného účastníka kurzu celé plnění poskytované poskytovatelem ve vztahu k danému účastníkovi kurzu přihlášenému klientem, což platí bez ohledu na to, zda se jedná o jednodenní kurz, vícedenní kurz, popř. vícestupňový kurz zakoupený jako celek.
28. Dojde-li k odstoupení od smlouvy uzavřené mezi poskytovatelem a klientem poté, co klient, resp. příslušný účastník kurzu přihlášený klientem, zahájil své vzdělávání na některém z kurzů nabízených poskytovatelem, nemá klient právo na vrácení žádné částky, jelikož došlo ke zkonsumování plnění poskytnutého poskytovatelem.
29. Veškeré informace, materiály, know-how získané při vzdělávací akci jsou duševním vlastnictvím poskytovatele.
30. Používání, šíření, změny či komerční využití podkladových materiálů získaných v rámci kurzu je možné pouze na základě předchozího písemného souhlasu poskytovatele.
31. Rovněž používání jakýchkoli materiálů a know-how získaných v rámci kurzu pro výkon činnosti konkurenční k činnosti poskytovatele je bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele klientovi, jakož i jím přihlášenému účastníkovi, zakázáno.

26. Abban az esetben, ha az ügyfél tevékenységével veszélyezteti a tanfolyam többi résztvevőjének, oktatóinak vagy a tanfolyamon részt vevő személyeknek a tulajdonát vagy egészségét, ez az eljárás az ügyfél és a szolgáltató között létrejött szerződés lényeges módon történő megszegésének számít, és a szolgáltatónak jogában áll az ezzel az ügyféllel kötött szerződéstől elállni. A fentiek azonban nem befolyásolják az ilyen ügyfél azon kötelességét, hogy a jogellenes eljárásával keletkezett kárt teljes egészében megfizesse.
27. Abban az esetben, ha az ügyfél megkezdte tanulmányait a szolgáltató által kínált valamelyik képzésen, úgy tekintendő, hogy már az első megtartott oktatási óra teljesítésével az ügyfél – az adott kurzus résztvevőjén keresztül – elfogadta a szolgáltató által nyújtott teljes szolgáltatást az ügyfél által bejelentett résztvevő tekintetében, függetlenül attól, hogy egynapos, többnapos vagy több szintből álló, egyben megvásárolt tanfolyamról van szó.
28. Ha a szolgáltató és az ügyfél között létrejött szerződéstől való elállásra azután kerül sor, hogy az ügyfél, ill. az ügyfél által a tanfolyamra bejelentett résztvevő tanulmányait megkezdte a szolgáltató által kínált tanfolyamok valamelyikén, az ügyfél nem jogosult semmilyen rész visszatérítésére, mivel a szolgáltató által nyújtott teljesítés felhasználásra került.
29. A tanulmányok során szerzett bármilyen információ, tananyag, know-how a szolgáltató szellemi tulajdonát képezi.
30. A tanfolyam keretében megszerzett alapanyagok felhasználása, módosítása vagy kereskedelmi felhasználása kizárólag a szolgáltató előzetes írásos jóváhagyása alapján történhet.
31. Bármilyen, a tanfolyam keretében megszerzett anyag vagy know-how olyan tevékenység végzésére történő felhasználása, amely a szolgáltató tevékenységével versenyben áll, a szolgáltató előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az ügyfél, illetve az általa bejelentett résztvevő számára tilos.

VIII. Mimosoudní řešení spotřebitelských sporů

32. K mimosoudnímu řešení spotřebitelských sporů je podle zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů, příslušná Česká obchodní inspekce. Podrobnější informace jsou uvedeny na webových stránkách www.coi.cz.

VIII. Fogyasztói jogviták peren kívüli rendezése

32. A fogyasztói jogviták peren kívüli rendezéséért a fogyasztóvédelemről szóló, többször módosított 634/1992. Tt. sz. törvény szerint a Cseh Kereskedelmi Felügyelőség illetékes. Részletesebb információ a www.coi.cz honlapon érhető el.

32. Spotřebitelé jsou oprávněni použít platformu řešení sporů online k řešení spotřebitelských sporů, v jazyce, který si zvolí. K právě uvedenému mohou spotřebitelé využít platformu dostupnou na [webové stránce https://webgate.ec.europa.eu/odr](https://webgate.ec.europa.eu/odr).

IX. Doručování

33. Veškerá písemná komunikace mezi poskytovatelem a klientem bude probíhat elektronicky na emailové adresy, které si tyto strany sdělí při uzavření smlouvy. Smluvní strany uzavřením smlouvy uznávají autenticitu takto odesílaných zpráv. Zprávy odeslané na uvedené emailové adresy se považují za doručené dnem, kdy byly úspěšně odeslané na danou adresu.
34. Pro případ, že nebude možné doručovat elektronicky prostřednictvím emailových adres, pak si strany budou doručovat příslušné písemnosti prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb, a to na adresy uvedené v záhlaví příslušné smlouvy.

X. Závěrečná ustanovení

35. Veškeré smlouvy uzavírané mezi poskytovatelem a klientem jsou uzavírány v českém jazyce, popř. v jazyce slovenském, anglickém, německém či maďarském. Veškeré právní vztahy z takových smluv vyplývající, jakož i právní vztahy vyplývající z těchto VOP, se řídí právem České republiky.
36. Poskytovatel a klient se v případě sporů týkajících se závazků z jejich smluv nebo těchto VOP nebo týkajících se právních vztahů, které vznikly v souvislosti s takovými smlouvami, vyvinou přiměřenou snahu vyřešit tyto spory vzájemnou dohodou. Pro případ, že tyto strany nebudou schopny vyřešit svůj vzájemný spor dohodou, pak jsou k rozhodování sporů pravomocné soudy České republiky. Pravomoc jiných soudů se vylučuje.
37. V případě provedení těchto VOP či smluv mezi klientem a poskytovatelem v jiném než českém jazyce, je pro jejich obsah, výklad a použití rozhodná verze v českém jazyce.

32. A fogyasztók fogyasztói vitáik rendezésére jogosultak az online vitarendezési platformot igénybe venni, az általuk választott nyelven. A fogyasztók a fent említettekhez a <https://webgate.ec.europa.eu/odr> honlapon elérhető platformot használhatják.

IX. Kézbesítés

33. A szolgáltató és az ügyfél közötti bármilyen írásos kommunikáció elektronikus úton történik azon e-mail címekre, amelyeket a felek a szerződés megkötésekor közölnek. A szerződő felek a szerződés megkötésével elismerik az így küldött üzenetek valóságát. A megadott e-mail címekre küldött üzenetek azon a napon tekintendők kézbesítettnek, amikor a megadott címre sikeresen elküldésre kerültek.
34. Abban az esetben, ha a kézbesítés elektronikus úton, az e-mail címen keresztül nem lehetséges, úgy a felek a vonatkozó iratokat postai szolgáltatón keresztül kézbesítik a szerződés fejlécében szereplő címekre.

X. Záró rendelkezések

35. A szolgáltató és az ügyfél között létrejött valamennyi szerződés cseh nyelven, ill. szlovák, angol, német vagy magyar nyelven kerül megkötésre. Az ilyen szerződésekből eredő valamennyi jogviszony, valamint a jelen ÁSZF-ből eredő jogviszony a Cseh Köztársaság jogrendjéhez igazodik.
36. A szolgáltató és az ügyfél a szerződéseiből vagy a jelen ÁSZF-ből eredő kötelezettségekkel, vagy az ilyen szerződésekkel összefüggésben keletkezett jogviszonyokkal kapcsolatos viták esetén minden ésszerű erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy ezeket a vitákat közös megegyezéssel rendezzék. Abban az esetben, ha a felek kölcsönös vitájukat megegyezéssel nem tudják rendezni, akkor a viták rendezésére a Cseh Köztársaság bíróságai jogosultak. Más bíróságok hatásköre ki van zárva.
37. Abban az esetben, ha a jelen ÁSZF vagy az ügyfél és szolgáltató között létrejött szerződés nyelve más, mint a cseh, annak tartalmára, magyarázatára és felhasználására a cseh nyelven írott változat a mérvadó.

38. Poskytovatel si vyhrazuje právo VOP jednostranně změnit a informovat o tomto včas a bez zbytečného odkladu, a to upozorněním na svých webových stránkách.
39. Klient objednááním služeb nebo zboží stvrzuje, že se seznámil s těmito VOP, porozuměl jim, a že s nimi bez jakýchkoli výhrad souhlasí.
40. Klient je seznámen se skutečností, že služby jemu poskytované jsou určeny výhradně pro něho, resp. a jím přihlášenému účastníku kurzu, a nesmí poskytování služeb postoupit třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele.
41. V případě, že se kterékoli ustanovení těchto VOP stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost či vymahatelnost ostatních ustanovení.
42. Tyto VOP se vztahují pouze na kurzy a semináře realizované provozovny poskytovatele: Centrum lepení Brno, Technická 936, 664 48 Moravany a Mártírok útja 14, 2900 Komárom
43. Tyto VOP nabývají platnosti a účinnosti dne 1. 2. 2024.

38. A szolgáltató fenntartja magának a jogot, hogy az ÁSZF-et egyoldalúan módosítsa és erről időben és haladéktalanul értesítést küldjön, mégpedig a saját honlapján közzétett értesítés formájában.
39. Az ügyfél a szolgáltatás vagy áru megrendelésével igazolja, hogy a jelen ÁSZF-et megismerte, azt megértette, és azzal bármilyen kifogás nélkül egyetért.
40. Az ügyfél számára ismert az a tény, hogy a neki nyújtott szolgáltatások kizárólag neki, ill. az általa a tanfolyamra bejelentett résztvevőnek szólnak, és a szolgáltatásnyújtást a szolgáltató előzetes írásos jóváhagyása nélkül harmadik személyre át nem ruházhatja.
41. Abban az esetben, ha jelen ÁSZF valamelyik rendelkezése érvénytelenné vagy behajthatatlanná válik, ez a többi rendelkezés érvényességére vagy behajthatóságára nincs hatással.
42. Jelen ÁSZF csak a szolgáltató telephelyén tartott tanfolyamokra és szemináriumokra vonatkozik: Centrum lepení Brno, Technická 936, 664 48 Moravany és Mártírok útja 14, 2900 Komárom.
43. Jelen ÁSZF 2024.2.1. napján lép hatályba és válik érvényessé.